

AVENIR DANS LES ALPES

NEWSLETTER N° 6

Juin 2006

alpKnowhow, une mine de savoirs

Page 1

► Les savoirs recueillis dans le cadre d'alpKnowhow sont maintenant en ligne sur www.cipra.org/avenir. On y trouve également en anglais un rapport de travail, des exemples de bonne pratique et des publications sur chacun des six thèmes. Un rapport de synthèse inter-thématique comprenant deux annexes a également été établi.

Réseau Entreprises Alpes

Page 2

► Dix partenaires de tous les pays alpins se sont fixés comme objectif de développer un réseau alpin de petites et moyennes entreprises dans le cadre du projet NENA et par là de promouvoir les entreprises axées sur la durabilité. L'idée d'un réseau alpin d'entrepreneurs a vu le jour dans le cadre du projet „Avenir dans les Alpes“.

Première d'un film et nouvelles initiatives populaires au Tyrol du sud

Page 2

► Le 18 mars, le film „La consultation populaire autonome sur l'avenir des transports dans le Pustertal“ a été présenté pour la première fois au public à Bruneck/I lors d'une soirée réunissant des citoyens et citoyennes. L'Initiative pour plus de démocratie et la Plate-forme pro Pustertal ont utilisé les 25'000 euros attribués dans le cadre du concours d'„Avenir dans les Alpes“ pour produire ce film.

Equipe du projet « Avenir dans les Alpes »

Page 3

► Il y a eu du changement de personnel dans l'équipe du projet „Avenir dans les Alpes“.

Calendrier

Page 3

ALPKNOWHOW, UNE MINE DE SAVOIRS

Les savoirs recueillis dans le cadre d'alpKnowhow sont maintenant en ligne sur www.cipra.org/avenir. On y trouve également en anglais un rapport de travail, des exemples de bonne pratique et des publications chacun des six thèmes. Un rapport de synthèse inter-thématique comprenant deux annexes a également été établi.

Résultat de plusieurs mois de travail mené à bien par une quarantaine d'expertes et d'expert-e-s de tous les pays alpins dans le cadre d'alpKnowhow, les produits les plus importants découlant de la récolte et de la préparation des savoirs sont maintenant en ligne. Les rapports de travail rendent compte à chaque fois de l'état actuel des connaissances sur les six groupes de thèmes d'„Avenir dans les Alpes“. Des indications sur les publications les plus pertinentes et sur les expériences tirées de projets exemplaires dans tous les pays alpins confortent les déclarations des expert-e-s. En conclusion, les expert-e-s donnent pour chaque thème une série de recommandations, destinées aux praticiens et aux scientifiques.

Le projet „Avenir dans les Alpes“ a vu le jour à l'initiative de la Commission internationale pour la protection des Alpes (CIPRA) et il est financé par la Fondation MAVIA pour la protection de la nature. Par ce projet, la CIPRA entend apporter une contribution au développement durable dans l'espace alpin et à la mise en œuvre de la Convention alpine.

Contact et infos : Aurelia Ullrich, aurelia.ullrich@cipra.org, www.cipra.org/avenir



Zukunft in den Alpen
Avenir dans les Alpes
Futuro nelle Alpi
Prihodnost v Alpah
Future in the Alps



Im Bretscha 22
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. 00423 237 40 30
Fax 00423 237 40 31
cipra@cipra.org
www.cipra.org

Un rapport de synthèse résume les résultats et les conclusions concernant les six thèmes et formule les messages clefs les plus importants découlant de la phase de recherche.

Tous les exemples de projets réussis et les publications peuvent être sélectionnés sur le site Internet en fonction des pays et des thèmes concernés. Les projets et les publications sont à chaque fois décrits dans le détail et appréciés. Dans de nombreux cas, il est possible de télécharger des informations détaillées et des documents généraux.

La CIPRA met également à disposition à titre d'informations générales des documents sur les critères de sélection des savoirs pour „Avenir dans les Alpes“, sur les conditions cadres et les scénarios ainsi qu'un glossaire relatif au projet et un répertoire de questions ouvertes (annexes au rapport de synthèse).

Or la phase alpKnowhow du projet n'a pas seulement apporté les résultats que l'on peut découvrir et télécharger sur le site Internet. Elle a aussi contribué à créer de nouveaux contacts entre les expert-e-s. Les réseaux entre personnes se sont étendus et l'on a posé les premières pierres de coopérations à long terme. Le travail sur les thèmes d'„Avenir dans les Alpes“ au sein de petites équipes internationales constituées par la CIPRA a nécessité l'aplanissement de quelques difficultés. Les expert-e-s ont surmonté les barrières linguistiques et culturelles, convenu de méthodes de travail et trouvé des moyens d'organiser efficacement le travail des équipes. Les trois rencontres sur deux jours, qui ont permis à tous les membres des équipes d'échanger leurs idées, ont joué un rôle essentiel. Il faut espérer que non seulement le savoir élaboré dans alpKnowhow mais aussi les nouveaux contacts qui ont vu le jour auront des effets durables.

L'équipe du projet se concentre maintenant sur la partie alpService, qui consiste en la mise en œuvre et la transmission des savoirs recueillis. La prochaine newsletter du projet portera prioritairement sur ce thème.

RESEAU ENTREPRISES ALPES : SOUTENIR LES ENTREPRISES AXEES SUR LA DURABILITE

Dix partenaires de tous les pays alpins se sont fixés comme objectif de développer un réseau alpin de petites et moyennes entreprises dans le cadre du projet NENA et par là de promouvoir les entreprises axées sur la durabilité. Le projet NENA „Network Enterprise Alps – Enhancing sustainable development, competitiveness and innovation through SME and cluster co-operation“ a été approuvé fin février par le programme Interreg IIIB de l'Union européenne et doté d'un budget de 2,38 millions d'euros. Il prendra fin en février 2008. L'idée d'un réseau alpin d'entrepreneurs a vu le jour dans le cadre du projet „Avenir dans les Alpes“.

Davantage d'informations : <http://competition.cipra.org/fr/presse/nena>, <http://nena.telesis.at/> (en)

Nouvelles des lauréats du concours „Avenir dans les Alpes“ :

PREMIERE D'UN FILM ET NOUVELLES INITIATIVES POPULAIRES AU TYROL DU SUD

Le 18 mars, le film „La consultation populaire autonome sur l'avenir des transports dans le Pustertal“ (Die Selbstverwaltete Pustertaler Volksbefragung zur Verkehrszukunft) a été présenté pour la première fois au public à Bruneck/I lors d'une soirée réunissant des citoyens et citoyennes. L'Initiative pour plus de démocratie (Initiative für mehr Demokratie) et la Plate-forme pro Pustertal (Plattform pro Pustertal) ont utilisé les 25'000 euros attribués dans le cadre du concours d'„Avenir dans les Alpes“ pour produire ce film. Ce prix leur avait été remis dans la catégorie „Nouvelles formes de prise de décisions“. Ce documentaire de 35 minutes est actuellement présenté dans les communes qui avaient participé à la consultation populaire, en combinaison avec des débats publics. Il apporte notamment des réponses aux questions suivantes : Comment en est-on venu à l'idée d'une consultation populaire autonome ? Le jeu en a-t-il valu la chandelle ? Quels ont été les résultats obtenus ? Quelle suite donner à cette initiative ? Que faire pour que les votes de ce type aient un effet coercitif ?

Sur le „modèle“ du Pustertal, une deuxième consultation populaire autonome est en train de voir le jour à Merano, au Tyrol du Sud. Là aussi, des citoyennes et citoyens veulent connaître et faire savoir à leurs représentants politiques - dans le contexte d'un projet de tunnel - quelle est la politique des transports souhaitée par la population. La consultation populaire, à laquelle participeront quatre communes, doit être lancée cette année encore.

Les organisations lauréates s'emploient à améliorer et mieux faire connaître les instruments de la démocratie directe. Elles projettent notamment un vote national pour une meilleure loi sur la démocratie directe ainsi qu'une récolte de signatures et une initiative populaire sur la réorientation de la politique des transports au Tyrol du Sud.

Informations : Stephan Lausch, coordinateur de l'Initiative pour plus de démocratie info@dirdemdi.org

EQUIPE DU PROJET „AVENIR DANS LES ALPES“

Il y a eu du changement de personnel dans l'équipe du projet „Avenir dans les Alpes“. Michel Revaz n'en fait plus partie depuis la fin mars car il a mis fin à son activité auprès de la Commission Internationale pour la Protection des Alpes CIPRA. Karin Hindenlang, de l'Institut fédéral de recherche sur la forêt, la neige et le paysage WSL/FNP, se prépare également à relever un nouveau défi professionnel et ne travaillera plus pour „Avenir dans les Alpes“ que jusqu'à la fin juin. Johannes Heeb, de la seecon gmbh, nous seconde désormais dans la mise en œuvre de la partie alpService. Il a déjà collaboré au team d'expert-e-s pour la première question du projet portant sur la valeur ajoutée régionale. Dès la mi-juin, Giuseppe Falbo viendra renforcer l'équipe du projet à CIPRA-International.

CALENDRIER (pour plus de détails, voir www.cipra.org/avenir)

Séminaire sur la mise en réseau comme facteur de succès (Erfolgsfaktor Vernetzung) ; 17-

18.8.2006, région de Gantrisch, Berne/CH ; formation continue forêt et paysage, en collaboration notamment avec la CIPRA/Avenir dans les Alpes ; langue : allemand

15.09.2006, **délaï de remise des candidatures pour le projet DYNALP² du réseau de communes « Alliance dans les Alpes »** (mise en œuvre des résultats d'„Avenir dans les Alpes“ dans des communes et des régions)

Sur „Avenir dans les Alpes“

Le projet „Avenir dans les Alpes“ a été lancé par la Commission Internationale pour la Protection des Alpes (CIPRA) et il bénéficie du soutien financier de la Fondation MAVVA pour la protection de la nature. „Avenir dans les Alpes“ est un vaste projet de gestion des savoirs qui a pour but la promotion d'un développement durable dans l'espace alpin. Particuliers, entreprises et institutions sont appelés à former un réseau afin d'échanger et de mettre en pratique des connaissances et des informations et de donner ainsi de nouvelles impulsions à un développement durable des Alpes. Par ce projet, la CIPRA fournit une contribution à la mise en œuvre de la Convention alpine.

„Avenir dans les Alpes“ met en réseau et fait connaître des initiatives nouvelles et existantes qui prennent en compte aussi bien la protection de la nature que les besoins de la population ainsi que les objectifs économiques. Dans ce but, les résultats des recherches actuelles et des expériences empiriques et pratiques sont réunis, évalués et préparés afin de faciliter leur utilisation (alpKnowhow). alpService rend ces résultats accessibles à un grand nombre d'acteurs et d'actrices. alpPerformance soutient et encadre les projets pilotes durables qui appliquent ces connaissances.

Les six thèmes suivants sont traités par „Avenir dans les Alpes“ : création de valeur régionale, capacité d'action sociale, espaces protégés, mobilité, nouvelles formes de prise de décisions, politiques et instruments.

Durée du projet : de juillet 2004 à décembre 2007 - www.cipra.org/avenir